

Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁴¹;

2. *приветствует с глубоким удовлетворением* вступление Конвенции в силу 26 июня 1987 года в качестве важного шага в международных усилиях по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

3. *признает* важность установления государствами—участниками Конвенции надлежащих административных и финансовых процедур, с тем чтобы Комитет против пыток мог действительно и эффективно выполнять функции, возлагаемые на него в соответствии с Конвенцией, и обеспечить долгосрочное функционирование Комитета как важного механизма контроля за эффективным осуществлением положений Конвенции;

4. *признает также* необходимость скорейшего рассмотрения Комитетом против пыток вопроса о создании эффективной системы представления докладов об осуществлении Конвенции государствами-участниками с должным учетом подготовленного Генеральным секретарем проекта руководящих принципов представления докладов и деятельности Комитета по правам человека, а также других органов в рамках договоров по правам человека, учрежденных согласно соответствующим международным документам в области прав человека;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить необходимый персонал и условия для эффективного осуществления Комитетом против пыток его функций;

6. *вновь просит* все государства незамедлительно стать участниками Конвенции;

7. *вновь предлагает* всем государствам сразу же после ратификации Конвенции или присоединения к ней или впоследствии рассмотреть возможность сделать заявления в соответствии со статьями 21 и 22 Конвенции;

8. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее сорок четвертой сессии и Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии доклад о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

9. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок третьей сессии по пункту, озаглавленному «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания».

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/124. Пытки и бесчеловечные виды обращения, которым подвергаются в Южной Африке дети, содержащиеся в заключении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на соответствующие положения Декларации о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹³⁷, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹⁴² и Декларации прав ребенка⁹⁰,

приветствуя проведение в Хараре 24—27 сентября 1987 года Международной конференции по вопросу о положении детей, репрессиях и законах в условиях апартеида в Южной Африке,

будучи глубоко встревожена фактами, свидетельствующими о том, что в Южной Африке дети подвергаются заключению, пыткам и бесчеловечным видам обращения,

1. *выражает свое глубокое возмущение* в связи с сообщениями о том, что дети в Южной Африке подвергаются заключению, пыткам и бесчеловечным видам обращения;

2. *обращается с требованием* к властям Южной Африки немедленно освободить детей, содержащихся в заключении в этой стране;

3. *требует* немедленной ликвидации так называемых «лагерей по реабилитации» или «центров по перевоспитанию»;

4. *предлагает* всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям привлекать внимание к такой бесчеловечной практике, выявлять и разоблачать ее;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить Комиссию по правам человека заключительными документами Международной конференции по вопросу о положении детей, репрессиях и законах в условиях апартеида в Южной Африке, с тем чтобы Специальный докладчик по вопросу о пытках мог принять соответствующие меры.

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/125. Межрегиональное консультативное совещание по политике и программам социального обеспечения в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 1985/26 от 29 мая 1985 года и 1987/48 от 28 мая 1987 года относительно подготовки Межрегионального консультативного со-

¹⁴¹ A/42/451.

¹⁴² Резолюция 39/46, приложение.

вещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития,

учитывая значительный вклад в подготовку Межрегионального консультативного совещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития региональных совещаний министров по вопросам социального обеспечения и Комиссии социального развития, действующей в качестве подготовительного органа Межрегионального консультативного совещания, а также специализированных учреждений, региональных комиссий и других организаций системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и неправительственных организаций.

приветствуя положительный отклик государств-членов и поддержку, которую они оказывали Межрегиональному консультативному совещанию и разработке Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее²¹,

будучи убеждена в важности расширения регионального и межрегионального сотрудничества между правительствами и неправительственными и добровольными организациями для укрепления национальных усилий по содействию социальному прогрессу и повышению социального благосостояния,

сознавая важность Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее,

будучи убеждена в важности принятия мер по обеспечению общесистемной координации в рамках Организации Объединенных Наций в целях разработки всеобъемлющего и согласованного подхода к вопросам социального обеспечения в целях развития, в том числе более согласованных и взаимодополняющих направлений политики в области экономического и социального развития,

с удовлетворением отмечая решение Генерального секретаря объединить всю деятельность в области социальной политики и социального развития в рамках Отделения Организации Объединенных Наций в Вене,

рассмотрев доклад Межрегионального консультативного совещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития, состоявшегося в Вене 7—15 сентября 1987 года¹⁴³,

1. *принимает к сведению* доклад Межрегионального консультативного совещания по политике и программам социального обеспечения в целях развития;

2. *одобряет* Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях

развития на ближайшее будущее, содержащиеся в докладе и принятые консенсусом на Межрегиональном консультативном совещании;

3. *призывает* правительства продолжать прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Руководящих принципах, утвержденных Межрегиональным консультативным совещанием, в соответствии с их национальными структурами, потребностями и задачами;

4. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые шаги для обеспечения осуществления Руководящих принципов и связанной с ними последующей деятельности, а также для сохранения импульса, данного Межрегиональным консультативным совещанием, с учетом центральной роли Комиссии социального развития в рассмотрении вопросов, касающихся осуществления Руководящих принципов;

5. *просит* Генерального секретаря осуществить рекомендации, касающиеся международного сотрудничества в области социального обеспечения в целях развития, используя в качестве координационного органа Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата и принимая во внимание функции специализированных учреждений;

6. *просит также* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов укреплять Отделение Организации Объединенных Наций в Вене в качестве центра по рассмотрению всех вопросов и сообщений, касающихся социальной политики и социального развития, в том числе его исследовательский потенциал;

7. *предлагает* исполнительным секретарям региональных комиссий должным образом учитывать Руководящие принципы при разработке соответствующих региональных программ работы и планировании региональных межправительственных конференций по вопросам социального обеспечения и социального развития;

8. *просит далее* Генерального секретаря уделять особое внимание повышению эффективности деятельности в области технического сотрудничества в целях оказания помощи правительствам, в особенности развивающимся и наименее развитым странам, в разработке соответствующей политики и эффективных программ в области социального обеспечения, как указано в докладе Консультативного совещания, с особым учетом задач и приоритетов программ национального развития;

9. *вновь подтверждает* решение Экономического и Социального Совета о том, что Комиссия социального развития рассмотрит на своей тридцать первой сессии итоги Межрегионального консультативного совещания;

¹⁴³ E/CONF.80/10.

10. просит Экономический и Социальный Совет принять необходимые меры, включая, при необходимости, проведение дальнейших межрегиональных консультативных совещаний для обеспечения периодических обзоров и обновления политики и программ социального обеспечения в целях развития с учетом быстро меняющегося социально-экономического положения и условий;

11. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии доклад о достигнутых результатах в осуществлении Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее и связанной с ними последующей деятельности.

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/126. Гуманитарная помощь беженцам в Джибути

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/137 от 4 декабря 1986 года по вопросу о гуманитарной помощи беженцам в Джибути, а также на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути¹⁴⁴,

будучи глубоко обеспокоена тяжелым положением беженцев и перемещенных лиц в этой стране, которое усугубилось опустошительными последствиями затянувшейся засухи,

учитывая тяжкое экономическое и социальное бремя, которое легло на правительство и народ Джибути в результате присутствия беженцев, и его последствия для развития и инфраструктуры страны,

высоко оценивая решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути, с тем чтобы удовлетворить растущие потребности беженцев, несмотря на его скромные экономические ресурсы и ограниченные средства,

с удовлетворением отмечая действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях осуществления надлежащих и долговременных решений в отношении беженцев в Джибути.

с признательностью отмечая содействие, оказанное государствами-членами, специализированными учреждениями, межправительственными и неправительственными организациями, а также добровольными учреждениями программам по-

мощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о гуманитарной помощи беженцам в Джибути и высоко оценивает усилия, которые прилагает Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с тем чтобы постоянно следить за их положением;

2. приветствует действия, предпринятые правительством Джибути в тесном сотрудничестве с Верховным комиссаром в целях осуществления адекватных и долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

3. выражает признательность государствам-членам, специализированным учреждениям, межправительственным и неправительственным организациям, а также добровольным учреждениям за их содействие программам помощи и возвращения к нормальной жизни беженцев и перемещенных лиц в Джибути;

4. настоятельно призывает Верховного комиссара активизировать свои усилия в целях безотлагательной мобилизации необходимых ресурсов для осуществления долговременных решений в интересах беженцев в Джибути;

5. призывает все государства-члены, организации системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и межправительственные и неправительственные организации и далее поддерживать решительные и непрерывные усилия, прилагаемые правительством Джибути для удовлетворения насущных потребностей беженцев и осуществления долговременных решений в отношении их положения;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии через Экономический и Социальный Совет доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*93-е пленарное заседание,
7 декабря 1987 года*

42/127. Помощь беженцам в Сомали

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/180 от 15 декабря 1980 года, 36/153 от 16 декабря 1981 года, 37/174 от 17 декабря 1982 года, 38/88 от 16 декабря 1983 года, 39/104 от 14 ноября 1984 года, 40/132 от 13 декабря 1985 года и 41/138 от 4 декабря 1986 года по вопросу о помощи беженцам в Сомали,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о помощи беженцам в Сомали¹⁴⁵.

¹⁴⁴ A/42/497.

¹⁴⁵ A/42/498 и Add.1.